

## النص العاشر (1):

### هدايا اليونانيين\*\*

—

In Asiā erat magna urbs, Trōia. Ibi rēx Priamus vīxit. Paris, filius illius, Helenam, pulchram fēminam Graecam, cēperat. Propter hoc vitium multī Graecī ad Asiam venerant et diu cum Trōianīs bellum gesserant. Murōs autem urbis superāre nōn potuerant. Sed tum Epeus, unus ex Graecīs, eīs hoc consilium dedit: "Sī magnum equum līgneum faciēmus et Trōiānīs dabimus, eōs vincere poterimus; Graecōs enim in equō condidērimus."

### إعراب الكلمات التي تحتها خط:

<u>pulchram</u>	صفة مؤنثة تصريف أول مفردة في حالة المفعول به المباشر. Acc.
<u>gesserant</u>	فعل مجموعة الثالثة في زمن الماضي التام مصرف مع الغائب الجمع
<u>Murōs</u>	اسم مذكر تصريف ثاني جمع في حالة المفعول به المباشر. Acc.
<u>dabimus</u>	فعل مجموعة أولى في زمن المستقبل مصرف مع المتكلم الجمع

\*\* قواعد هذا النص موجودة في الدرس الثاني عشر، وتشمل الأزمنة التامة لكافة مجموعات الأفعال، والصيغ الأربعة الأساسية للأفعال.

## - المفردات:

مدينة.	urbs, urbis, f.	-
طروادة.	Trōia, -ae, f.	-
برياموس (والد باريس، وملك طروادة)	Priamus, -ī, m.	-
باريس (أمير طروادى)	Paris, -īdis, m.	-
هيلينا (زوجة مينيلوس)	Helena, -ae, f.	-
امراة، زوجة.	femina, -ae, f.	-
حكاية، قصة.	fabula, -ae, f.	-
طروادى.	Trōianus, -a, -um.	-
يشن حرباً.	gerō, gerere, gessī, gestum.	-
حائط، سور، جدار.	murus, -ī, m.	-
إبيوس، جندي يونانى ماهر.	Epeus, -ī, m.	-
خشبي، من الخشب.	līgneous, -ī, m.	-
يخفى، يخبئ.	condō, -ere, -dedī, -dītus..	-
قائد.	dux, ducis, m.	-
يستشعر عن بعد، يتنبأ.	praesentiō, -īre, -sensī, -sensus.	-
وسيم.	pulcher, -ra, -rum.	-
يغلب، يقهر، يحتل.	vincō, -ere, vīcī, victus	-
يهرب، يفر.	fugiō, -ere, fugī, fugitus	-

## الترجمة:

كانت توجد في آسيا مدينةً كبيرةً، طروادة. وهناك عاش الملك برياموس. وقد أخذ/أسر باريس، ابن ذلك [الملك]، هيلينا، امرأة يونانية جميلة. وبسبب هذا الأذى ذهب عددٌ كبيرٌ من اليونانيين إلى آسيا ولمدةٍ طويلةٍ شنوا حربًا على الطرواديين. ولكنهم لم يستطيعوا أن يتغلبوا على حوائط المدينة. ولكن عندئذٍ أعطى إبيوس، أحد اليونانيين، إليهم هذه الخطة: "إن نحن نقيم حصانًا خشبيًا كبيرًا ونعطيه للطرواديين، فإننا سنستطيع أن نقهرهم؛ لأننا سنخبئ اليونانيين في الحصان."